你目得所歡，耳得所樂，請早臨場，便知其中奧妙云。

◎一碗飯運動會又收到款

駐雲高華加拿大華僑勸募國救公債總分會，舉辦之一碗飯大運動會，昨又到不千尼亞別珠埠。周家啟。周一民 周平安三君經手。募得十八名西人捐款，共銀十九元。（按該三位周先生，前時曾經手募得捐款七十壹元壹毛）。林德調夫人國幣五百元 北架啡路公司五十元，西人蝦路委路十五元，周遵緯五元，西人尾罐牧師一元，西人哥金氏一元。

◎火車公司優待各軍界人

據此間詩不亞暨詩安亞兩鐵路公司宣佈，由十壹月六號起 無論在坎拿大何處。凡屬海陸空軍以及坎拿大皇家騎警人員 搭火車而購買來回票者，則以單頭車票計算，以示優待云

◎謀殺胡德兇犯提起上訴

華人胡德命案之罪犯連爾氏 要求上訴院委任律師，代爲辯護 因連爾氏無錢故也 各情亦曾誌本報 茲探悉上訴院 特任匿高臣氏暨考活氏兩律師，爲連爾氏提起上訴之辯護律師，約於下星期則可聆聽其上訴云

◎警車傷人賠千餘元損失

寓居二街東壹二五號回兵崩斯氏 年六十八歲 於今年元月壹號在頃士威街夾卡魯孺拿街被壹輛警車撞倒 致受傷 因此控告該警車之司機人市警杰臣氏暨本市要求賠償損失。昨在大衙由法官笠蛤臣氏判斷原告與被告兩方均有過失 遂判杰臣氏與本市要賠償原告方面損失金壹千七百九十元云

◎各市參事反對代理市長

市長姊路闊氏現在域埠出席省議院會議，昨用長途電話與市政廳接駁 囑委任市參事品諾氏爲代理市長，因此引起各市參事之反對。據市律師麥德決氏解釋稱 委任代理市長一事，非於市會開常會時或特別召開會議爲委任代理市長事者則不能做到云。

◎聞有四間生菓公司犯例

自坎政府委派麥激加氏委員，前去卑詩省屋根拿根區 暨坎西各處調查 有無違犯商業上之聯合例後，昨已將其調查結果 製成報告發表 聞卑詩省有四間生菓公司，被控有違犯商業上之聯合例行爲，省檢事長威士咩氏，是否設法對付 須候其本人詳細研究該報告後，方能定奪云。

◎第二海灘發現壹副人骨

昨有數名工人 在第二海灘開拓地方時，發覺一副人骨 在附近人骨處 則尋獲壹枝生銹鳥槍。現此事正爲市警從事於調查云。

◎林福榮案上訴眞實情形

關於林福榮（譯音）。與移民局訴訟案，茲探悉其眞情 係移民局方面在上訴院提起上訴 被該院駁回云。

各埠新聞

◎陸瓘女士函謝都城洪人

都朗度與 國際和平促進會中國分會，駐紐約辦事處主任陸瓘女士，洪門中之不櫛也。前數月駕往齊湯合 馬驩 黃傳錦 丘棟 林佑悅 鄭厚滉 黃經棠 黃禮富 鄭慶傳 鄭慶邦 鄭就掌，李顏驥良 沈清 周德森 李璋琬 李來仟 古春秋，楊滿 李鏞疇 李毓幹 陳偉揚 廖啟烈 鄭笠 馬槐 鄭歌聲 甄奕凱 甄英禮 以上每壹元，壹元以下不錄。

◎責對罪犯處刑嚴酷波瀾

域埠八日電：自代表雲高華埠中區CCF黨省議員古美臣氏夫人，在省議院提及華人胡德命案之罪犯被判處刑過於嚴酷後。據省檢事長威士咩氏發言稱，渠對於胡德命案被判處死刑之連爾氏 暨被判終身監之麥美倫氏與多羅斯布碌氏之案情 擬得悉其詳細 渠是否設法將三人之判刑更改，非先將三人之案情仔細覽閱，則未能有所表示云。

◎卑詩省參加大埠展覽訊

域埠八日電。昨在省議院 政府方面答各議員之問 關於卑詩省參加三藩市金門國際博覽會之壹切費用，統計五萬八千九百五十三元云。

◎熱心公益事之華婦病逝

乃麼埠八日電 此間熱心華僑公益事之華婦珍爾張氏夫人。年卅四歲，昨不幸在醫院逝世 聞者莫不惋惜 聞張氏遺落兩子，一名佐治馬在乃麼埠。一名探勿士馬在雲埠云。〔以上人名譯音〕

◎老西人被竊匪槍傷斃命

亞弼斯闊埠八日電 今晨約一點卅分鐘，在基梨本地方，開設雜貨商店之老西商，菊巴氏，被竊匪槍斃 事後在距美慎埠約半里許，拘獲兩華童。一年十歲。一年拾四歲，正步行往美慎埠。疑係與本案有關者 聞事前上午約點半鐘。菊巴氏之妻聽聞樓下有聲，遂喚醒其丈夫落樓視察 及菊氏行到入店內之門口時，即被竊匪開槍射擊，彈中要害，當場斃命。驗得係用廿二號碼手槍擊斃者。而該手槍則由店內之郵政分局處櫃桶竊取者，時店內之物件混亂 足証明賊匪曾翻箱倒篋 大肆搜刼也云。

▲承買生意啓事

亞砵打省 Three Hills 埠 Queens Cafe 餐館之生意原日係周瑞燈周保所做茲將全盤生意像私什物壹切賣與梁兄弟承受定於十二月壹號在本埠律師樓 A. J. Robertson 立契交易倘有梓里或團體或會項與周瑞燈周保關於該餐館有數目轇轕未清者請於期內通知律師理妥逾期不報乃是自悞一經交易之後所欠概與承買人無涉先此聲明以免後論

梁兄弟特啟

▲鳴　謝

宗弟道霞不幸于十壹月壹日病逝業于三日由殯儀館移柩到致公堂門首致祭然後出殯歸土叨蒙致公堂手足暨宗親戚友誼親臨執紼并惠以花圈素車隨行更蒙葉崇盛先生支理醫藥葬費等項隆情高誼沒存均感謹此代謝

錦碌埠周愛蓮堂同人頓首

茲將厚惠錄列　恕不稱呼

愛蓮堂車壹花圈壹　致公堂車壹花圈壹

葉崇盛車壹花圈壹　梁廣車壹　鄧松車壹

林光車壹

▲加拿大雲高華中山海外同鄉濟難分會募捐啓事

我政府抗倭以來，歷經兩年餘之時間，戰線綿長達六七千里。自粵垣失守。我中山一變爲抗戰的最前線。因地勢濱臨大海。屢受敵人飛機砲艦之威脅。然大小數十戰。均遭我軍迎頭痛擊。奮勇抵抗。此人人所共知。奈敵勢披猖。野心未戢。近竟挾持海陸空軍。分三路來犯。縣內各處村鄉遭敵機炮彈轟炸。廬舍爲墟。近訊傳來。石岐與乎各處戰區。曾於十月七號一度淪陷。幸軍民作戰英勇。指日克復。精忠壯烈。可泣可歌。惟念本邑經此戰鬥。各處民衆。流離失所。傷難滿途。哀鴻遍野。災情慘重。誠空前之浩刼。眞使聞者傷心。見者流淚。現時值嚴冬。亟待救賑。同人等情屬桑梓。於心難安。況救災救難。義不容辭。爰於十月廿九日召集全體邑僑會議。公決定分派勸捐員出發向我邑僑諸君求援。期以即捐即交。以最短時間將款項滙返內地。從速施濟。懇望邦人君子。大義爲懷。鼎力捐助。須知救人即如救己。幸祈勉之。或勸捐員有不及到之處。尚希將款項交與生公司代收。俾得集腋成裘。壹則可以早慰傷難之望。二則可以實現抗戰必勝建國必成之旨。有厚望焉。

執行委員　李允　高泗有　孫詠秋　湯銳民

徐勝　羅鐸民　陳惠明　李漢明　孫溢芳

龐水　劉吉甫　林焯源　趙里鵬

麥開有　雷錦添　曹燕樓　李球

常務委員　高泗有　蔡來大　陳官暢　李暢霖　林紹華

監察委員　孫桂昌　李允　李求　羅鐸民　徐勝　劉吉甫

劉耀祥　何練　李漢明　孫漢平　鄭慶　鄭強

會計　馬善允　李漢明　羅均平　周賡堯　陳官暢　麥開有

西文書記　王華進

中文書記　湯銳民　孫詠秋

理數

▲勸捐隊

中字隊　鄭潤鴻　鄭寶湘　林焯源　孫溢芳　高泗有

陳樞　繆日佳　龐水　徐勝　劉吉甫

山字隊　李允　李求　羅鐸民　鄭慶　鄭強

海字隊　何練　李漢明　孫漢平

孫桂昌　羅均平　周賡堯　陳官暢　麥開有

孫添貴

外字隊　王權柏　余仲軒

同字隊　簡苗　梁由　蔡煒彬

鄉字隊　孫芳華　劉繼容

濟字隊　鄭池

難字隊　鄭社潤

分字隊　孫詠秋　吳寶雄　黃業榮　雷錦添　陳金炳

會字隊　洪昆　曹燕樓　陳惠明　陳煒源　陳朝　黃蛟

黃七　馬善允　黃宏業　蔡來大　湯銳民

趙華　趙里鵬　王華進　楊星耀　林紹華

李暢林　劉仕圖　馬達朝　歐燦華　朱秀

辦事地址假座寶榮僑生會清韻音樂社代收捐欵生生公司馬善允

Marie's Beauty Salon
440 Main St.
Suite 2
Vancouver, B.C.
Day Phone - Sey. 4218
Night Phone - Bay. 8441

Permanent Wave, Marcel, Manicure, Finger Wave, Etc.

美英捲髮所

★華僑婦女界注意

本所設置新式機具。耑營時款修容事業。如捲髮。修指甲等。工精價廉。包令滿意。如蒙惠顧。特別歡迎。

△地點 在緬街四百四十號樓上二號房

▲哀　謝

先兄劉森字希靄不幸昨壹號病終于醫院已于二號出殯歸土蒙各親友佽助得以草草成殮高義隆情歿存均感謹此鳴謝

治喪人　劉希沼拜謝

茲將各親友賻儀列下　恕不稱呼

孔培廿元　孔翊　孔扳　李永偉

首維十元　維杏

李鏞奕　每名五元　黃枝盛　黃玉光　謝逸民　黃述傳

蘇灶林　黃覺之　黃雪東　梁慶廣　關國惠　李華春

每名二元　謝彥梓壹元二毫五　楊彥儒　伍于賞　伍安

李常院　黃錦傳　鄧高業　黃煖傳　黃怛傳　黃炎傳

黃瑞琪　李世慊　趙權溢　黃催運　沈良柏　棣佑

李偉煥　譚漢榮　林盛德　林華敬　朱灼均　每壹元

黃心傳　黃法　黃操傳　蘇日興　黃領世　廖五平

梁賢念　黃如龍　每名五毛　黃春茂二毫五　希衽四元

希池五元　希芳三元　劉裕二元　劉滾　劉棠　孔騶

維廸　希錦　希經　希沼　每名二元　希沛五元

希超二元　孟義　希象　蠶穰　希倫　希燕　希緝

顯胤　希佞　希斌　希扳　希敬　希秩　洽希　希諒

每壹元　希乾五元　何燕漢　何彩詒　希寬　每五毛

關宋二毛五

BEACON

碧近戲院。定十一月十日（即星期五日）起。表演一星期

△魔術大師黑石氏之

壹千零壹種驚人幻幕

請來看大師演術。

樣樣新；樣樣奇；

★內有神仙花園　飛天公主

華國幻樂。沒踪之馬・縹緲絲巾。天來豔姝。如鬼黃驚。大燈幻幕。神化大櫃。

皆爲前此見所未見

●又演印度繩術

爲數千年來神妙莫測之唯一幻術大觀

★同時放影　鐵窗風味

幷　沙間清韻

▲西餐館易主廣告

敢者本埠哥林比亞街四零九號之大衆西餐館原日係由西女美梨及唐進承租管理現經由岑女收回轉交與西女璧奇氏全盤承賃經營所有以前舊手欠到各種賬項新手概不負責支理特此聲明此餐館現改名爲 Green Orchard 館內壹切刷新地方雅潔通爽烹飪精巧適口侍女招呼週到華友光顧極表歡迎

壹九三九年十壹月六日　西女　璧奇氏　謹白

廣萬生油米雜貨藥材批發

KWONG MAN SANG CO.

236 Pender St. E. Phone Sey. 5671

Vancouver, B. C.

新到仙花　枝乾糖薑

顧繡檯屏　絲巾頸巾

江西磁器　各欵炮竹

送禮貨品　樣樣俱備

油糖茶烟　新花萱粘

絲苗米玉　批發相宜

行情印便　函索即奉

上海天一味母味粉發行代理

厦門淘化大同罐頭食品發客代理

代理南華原油花生發售

雲高華埠　廣萬生謹啓